



TOGETHER
for a sustainable future

OCCASION

This publication has been made available to the public on the occasion of the 50th anniversary of the United Nations Industrial Development Organisation.



TOGETHER
for a sustainable future

DISCLAIMER

This document has been produced without formal United Nations editing. The designations employed and the presentation of the material in this document do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations Industrial Development Organization (UNIDO) concerning the legal status of any country, territory, city or area or of its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers or boundaries, or its economic system or degree of development. Designations such as “developed”, “industrialized” and “developing” are intended for statistical convenience and do not necessarily express a judgment about the stage reached by a particular country or area in the development process. Mention of firm names or commercial products does not constitute an endorsement by UNIDO.

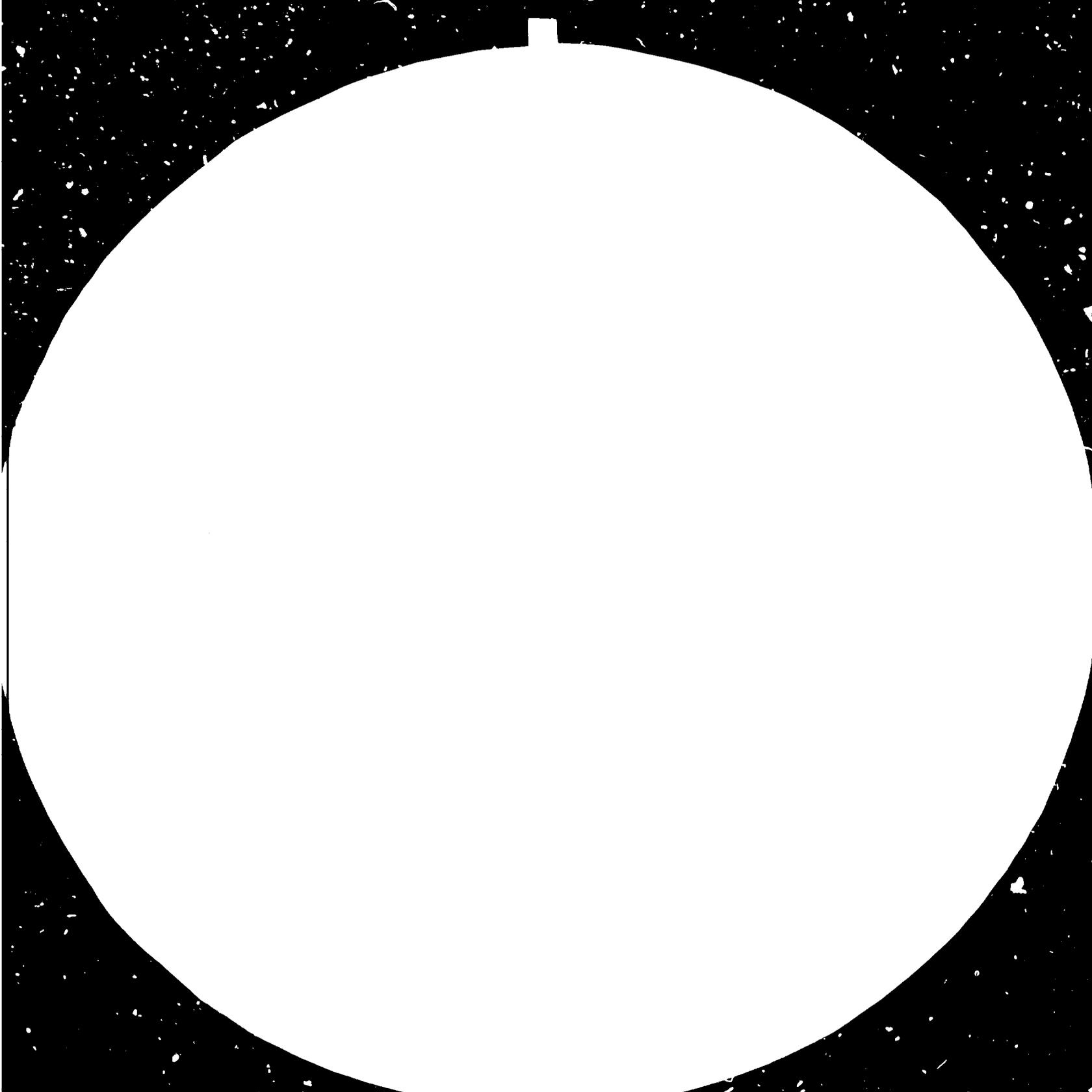
FAIR USE POLICY

Any part of this publication may be quoted and referenced for educational and research purposes without additional permission from UNIDO. However, those who make use of quoting and referencing this publication are requested to follow the Fair Use Policy of giving due credit to UNIDO.

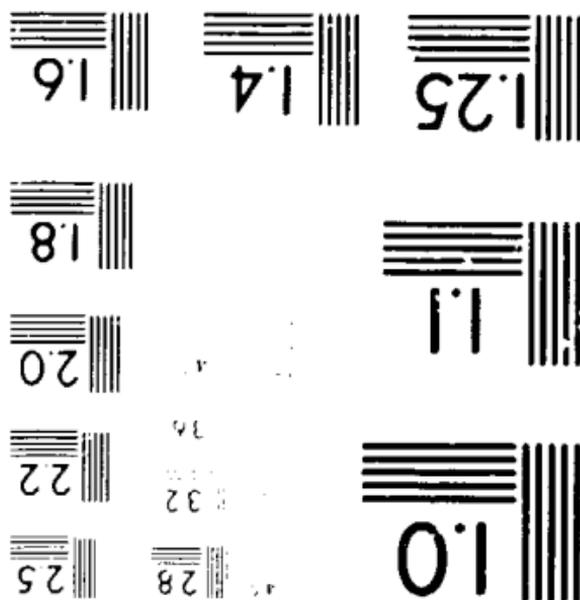
CONTACT

Please contact publications@unido.org for further information concerning UNIDO publications.

For more information about UNIDO, please visit us at www.unido.org



MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART
NATIONAL BUREAU OF STANDARDS-
1963-A
U.S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1963 O





13957 - R



Distr.
GENERAL

ID/CONF.5/38

31 July 1984

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

Организация ООН по промышленному развитию

ЧЕТВЕРТАЯ ГЕНЕРАЛЬНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ЮНИДО
Вена, Австрия, 2-18 августа 1984 года

Пункт 5 предварительной повестки дня

МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО, СООТВЕТСТВУЮЩИЕ НАЦИОНАЛЬНЫЕ
ДЕЙСТВИЯ, ВКЛЮЧАЯ ПРОМЫШЛЕННУЮ ПОЛИТИКУ, А ТАКЖЕ ВКЛАД В
ЮНИДО В ОБЛАСТЯХ, ИМЕЮЩИХ РЕШАЮЩЕЕ ЗНАЧЕНИЕ ДЛЯ
ПРОМЫШЛЕННОГО РАЗВИТИЯ: 1985-2000 ГОДЫ

Участие женщин в промышленном развитии

Представлен секретариатом ЮНИДО

Women in industrial development.

2579

Настоящий документ не подвергался официальной редакции.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Страница</u>
Введение	i - 6	3
<u>Глава</u>		
I. ПОЛИТИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА И ПЛАНИРОВАНИЕ	7 - 12	4
II. УСКОРЕННОЕ РАЗВИТИЕ ЛЮДСКИХ РЕСУРСОВ ДЛЯ ПРОМЫШЛЕННОГО РАЗВИТИЯ	13 - 20	6
III. УКРЕПЛЕНИЕ НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКОГО ПОТЕН- ЦИАЛА В ЦЕЛЯХ ПРОМЫШЛЕННОГО РАЗВИТИЯ РАЗВИВАЮЩИХСЯ СТРАН	21 - 24	8
IV. МОБИЛИЗАЦИЯ ФИНАНСОВЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОМЫШЛЕННОГО РАЗВИТИЯ	25 - 27	9
V. МИРОВАЯ ПРОМЫШЛЕННАЯ ПЕРЕСТРОЙКА И ПЕРЕМЕЩЕНИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ МОЩНОСТЕЙ	28 - 29	10
VI. ПРОМЫШЛЕННАЯ ПОЛИТИКА И МЕРЫ, НАПРАВЛЕННЫЕ НА ДОСТИЖЕНИЕ СЕЛЬСКО- ХОЗЯЙСТВЕННОГО РАЗВИТИЯ И САМООБЕС- ПЕЧЕННОСТИ В ОБЛАСТИ ПРОДОВОЛЬСТВЕН- НОГО СНАБЖЕНИЯ В РАЗВИВАЮЩИХСЯ СТРАНАХ	30 - 32	11
VII. УКРЕПЛЕНИЕ ЭКОНОМИЧЕСКОГО СОТРУДНИ- ЧЕСТВА МЕЖДУ РАЗВИВАЮЩИМИСЯ СТРАНАМИ	33	12

ВВЕДЕНИЕ

1. В экономике развивающихся стран женщины не только составляют половину потенциальных людских ресурсов для экономической деятельности, они занимаются разнообразным производительным трудом. Помимо выполнения широкого круга обязанностей по обеспечению существования своих семей, а также социальных обязанностей в области здравоохранения, образования и культуры, женщины являются основными производителями и потребителями промышленных и других товаров. В промышленном секторе имеющиеся статистические данные, хотя и неполные, свидетельствуют о том, что в 1980 году женщины составляли в среднем почти 27% рабочей силы в промышленности развивающихся стран, хотя в отдельных странах этот показатель колебался в пределах 15 - 31 процента. Следовательно, вклад женщин в промышленное производство в развивающихся странах уже существенен особенно с учетом того факта, что большая часть этого вклада не учитывается, поскольку он делается вне рыночной экономики или в рамках неофициального сектора.

2. Однако, несмотря на этот существенный вклад в экономическую и социальную сферу жизни, нынешнее положение и перспективы женщин обычно неблагоприятны. В промышленности для подавляющего большинства женщин возможности трудоустройства ограничены узким кругом малоквалифицированных и низкооплачиваемых работ. Перспективы профессионального роста ограничены социальными предрассудками и недостаточным доступом к средствам и возможностям обучения, в результате чего женщин ограничивают традиционными видами деятельности и второстепенной ролью.

3. Путем предоставления женщинам возможности принимать более полное и эффективное участие в более широком спектре видов экономической и особенно промышленной деятельности, можно не только улучшить их положение в обществе, но также добиться большего прогресса в достижении общих целей экономического и социального развития, таких как ускоренный экономический рост, большая производительность, лучшее распределение доходов, сокращение нищеты, снижение рождаемости.

4. Поскольку женщины вносят важнейший вклад, а также в наибольшей степени пользуются благами процессов промышленного развития, важно, чтобы взгляды женщин, касающиеся приоритетов и элементов, подлежащих изменению в рамках процесса развития, учитывались при любом рассмотрении новых стратегий, политики и программ промышленного развития на четвертой Генеральной конференции ЮНИДО. Таким образом, развивающиеся страны будут иметь больше возможностей для мобилизации имеющихся у них ресурсов для выполнения задач промышленного развития, несмотря на нынешний мировой экономический кризис. Кроме того, любые новые стратегии, которые будут разработаны на ЮНИДО IV, предоставит Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины ООН основную направленность по выработке перспективных стратегий осуществления в целях улучшения положения женщины на период до 2000 года.

5. Учитывая эти перспективы, ЮНИДО в качестве составной части своих подготовительных мероприятий к ЮНИДО IV организовала три региональных семинара по включению женщин в процесс промышленного планирования и развития (Африка при сотрудничестве с правительством Зимбабве: Хараре, Зимбабве, 9-17 апреля 1984 года; район Карибского бассейна, при сотрудничестве с КАРИКОМ: Джорджтаун, Гайана, 6-12 мая 1984 года; и Азия, при сотрудничестве с ЭСКАТО: Бангкок, Таиланд, 5-12 июля 1984 года).* На семинарах собрались представители директивных и планирующих органов из правительства и промышленности вместе с представителями женских организаций для рассмотрения роли и условий женщин в связи с индустриализацией. На семинарах был рассмотрен широкий круг вопросов промышленного развития и планирования, а также были сделаны предложения и рекомендации для принятия мер на национальном, региональном и международном уровнях. Многие из этих вопросов тесно взаимосвязаны; поэтому необходимо тщательно координировать национальную и международную политику и действия.

6. Рекомендации, вынесенные на семинарах, кратко изложены ниже и сгруппированы для удобного пользования ими под следующими заголовками:

- a) политическая структура и планирование;
- b) ускоренное развитие людских ресурсов для промышленного развития;
- c) укрепление научно-технического потенциала в целях промышленного развития развивающихся стран;
- d) мобилизация финансовых средств для промышленного развития;
- e) мировая промышленная перестройка и перемещение промышленных мощностей;
- f) промышленная политика и меры, направленные на достижение сельскохозяйственного развития и самообеспеченности в области продовольственного снабжения в развивающихся странах;
- g) укрепление экономического сотрудничества между развивающимися странами.

I. ПОЛИТИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА И ПЛАНИРОВАНИЕ

7. Правительства обязаны разработать ясную политическую линию решения первоочередных вопросов в области развития; постепенно ускоренное вовлечение женщин в промышленное развитие и улучшение

* Доклады Африканского и Карибского региональных семинаров могут быть предоставлены по просьбе как документы ID/WG.422/7 и ID/WG.423/6 соответственно. Доклад Азиатского регионального семинара будет подготовлен к распространению в ближайшее время.

условий их участия в этом процессе должны стать неотъемлемыми частями национальных промышленных стратегий и политики. Национальный и секторальный планы должны включать мероприятия по решению вопросов, имеющих основное значение для вовлечения женщин, а также они должны учитывать роль и положение женщин в настоящее время.

8. Правительствам было предложено обеспечить на всех уровнях процесса планирования участие женщин в принятии решений, как непосредственно, так и косвенно, на основе проведения эффективных консультаций с потенциальными получателями экономической выгоды от программ и проектов. В то же время внимание было привлечено к острой необходимости выделить средства на то, чтобы подготовить женщин с помощью их профессиональной подготовки и других сопутствующих мер к расширению их участия в нетрадиционных сферах приносящей доход деятельности и в принятии директивных решений.

9. В настоящее время испытывается серьезная нехватка статистических данных и другой информации о нынешней роли женщин и условий их участия в промышленности, а также воздействия промышленного развития и технического прогресса на женщин. Поэтому к правительствам была обращена просьба включить в свои системы сбора информации данные о нынешнем и потенциальном вкладе женщин, финансировать по мере возможности научные исследования по ключевым вопросам.

10. Правительствам и соответствующим организациям на национальном уровне было настоятельно рекомендовано пересмотреть существующее законодательство и принять другие меры как традиционные, так и современные с целью отмены дискриминационных и репрессивных положений, направленных против интересов женщин, особенно в том, что касается труда, здоровья и безопасности, имущественных и семейных прав, налогообложения и условий найма на работу.

11. Женские организации, профсоюзы и другие общественные организации обязаны следить за государственной политикой и планированием и оценивать их воздействие на женщин. Такие организации должны активно защищать интересы женщин перед директивными, плановыми органами и наемодателями с тем, чтобы лица, ответственные за принятие решений, более полно представляли себе многообразие обязанностей, реальные условия и потенциальный вклад женщин.

12. На международном уровне ЮНИДО должна поддержать такие инициативы на национальном уровне непосредственно путем предоставления технической помощи в промышленном планировании на уровне программ и отдельных проектов, а также путем организации региональных и международных консультаций для соответствующих официальных лиц и представителей плановых органов в целях обмена опытом и обучения. Кроме того, представители ЮНИДО на местах должны содействовать участию женщин в промышленном производстве путем стимулирования контактов и сотрудничества между правительственными учреждениями, отвечающими за промышленность, и женскими организациями.

II. УСКОРЕННОЕ РАЗВИТИЕ ЛЮДСКИХ РЕСУРСОВ ДЛЯ ПРОМЫШЛЕННОГО РАЗВИТИЯ

13. Развивающиеся страны не смогут добиться сбалансированного и ускоренного развития до тех пор, пока большая часть имеющихся людских ресурсов не принимает активного участия в этом процессе.

14. В то же время в том, что касается участия женщин в экономической сфере деятельности, они зачастую оказываются в очень невыгодном положении по ряду причин: нищета, семьи без отца, традиционный уклад жизни, препятствующий развитию женщин, непропорционально большая доля трудоемких и отнимающих много времени и сил домашних и повседневных обязанностей, а также изоляция (по физическим, социальным или культурным причинам). С точки зрения имеющихся возможностей получения заработка перед женщинами стоят дополнительные препятствия, включающие слабое образование и профессиональную подготовку или их отсутствие, ограниченный доступ к ресурсам и к средствам производства, а также нехватку рабочих мест, особенно в сельской местности.

15. Во многих развивающихся странах по-прежнему существуют сильные социальные и культурные предрассудки против женщин и стереотипное представление о роли мужчины и женщины, во многом ограничивающие женщин выполнением подчиненных и жестко определенных функций, особенно в сфере экономической деятельности. Такое отношение способствует усилению дискриминации в отношении женщин в том, что касается возможности получения заработка и условий работы. Многие женщины, особенно в сельской местности, поэтому, не могут освободиться от зависимого положения и традиционной работы. Такая дискриминация в отношении женщин препятствует признанию их роли и уменьшает размеры вознаграждения за тот существенный фактический вклад, который они вносят на благо семьи, местной общины и всего общества.

16. В конечном итоге это приводит к тому, что большинство женщин на деле исключается из сферы деятельности на благо развития, в значительной степени подрывается процесс осознания ими своих потенциальных и фактических возможностей, а их доступ к информации, ресурсам и практической помощи во многом ограничивается. Существует весьма малое количество побудительных факторов для вовлечения их в новые виды экономической деятельности, особенно в промышленное производство.

17. На национальном уровне правительства и женские организации несут одинаковую ответственность за исправление этого положения, побуждая и поощряя более активное участие женщин в деятельности. Ускоренное вовлечение женщин в процесс развития, особенно в промышленное производство, требует роста самосознания, уверенности в своих силах и осознания возможностей участия в деятельности, приносящей доход со стороны женщин, а также руководства и практической помощи со стороны организаций, занимающихся вопросами развития, и заинтересованных организаций. Образование, профессиональная подготовка, средства массовой информации и сами женщины являются ключевыми элементами для достижения коренных изменений в сознании женщин и общества в целом, что является необходимыми условиями более широкого и эффективного их участия, особенно в промышленном производстве.

18. Возможности для профессионального обучения женщин промышленным профессиям не хватает, и они в основном ограничиваются традиционными профессиями. Кроме того, существующие программы профессиональной подготовки не полностью учитывают особые потребности и интересы женщин. В свете такого положения, а также учитывая необходимость в увеличении количества занимаемых женщинами ключевых должностей среди специалистов управленческого технического персонала как в промышленности, так и в организациях, занимающихся вопросами развития, в государственном и частном секторах, первоочередной задачей является разработка стратегий и программ местного, государственного, регионального и международного масштабов, направленных на увеличение числа получивших соответствующую подготовку и квалификацию женщин на любом уровне в промышленности.

19. К правительствам и соответствующим организациям была обращена просьба:

- a) расширить возможности профессиональной подготовки для женщин как в рамках официальных программ подготовки, так и в рамках альтернативных, неофициальных планов;
- b) обеспечить создание курсов, которые бы учитывали потребности женщин и их нынешнее положение, и чтобы результаты их деятельности должным образом контролировались и оценивались;
- c) активнее стимулировать и поддерживать женщин с целью содействия их вовлечению в процесс профессиональной подготовки;
- d) укреплять связи между национальной системой образования, учебными заведениями и промышленностью;
- e) улучшать систему профессиональной ориентации и консультаций для обучающихся женщин;
- f) создать специальные учебные заведения для женщин-предпринимателей и менеджеров.

20. На международном уровне ЮНДКО может оказать практическую поддержку по трем основным направлениям: во-первых, помощь и вклад в процесс профессиональной подготовки, особенно в подготовке преподавателей и предоставлении или улучшении качества учебных пособий в целях укрепления и расширения местных возможностей для подготовки; во-вторых, продолжение предоставления стипендий и оказания помощи путем организации учебных/ознакомительных поездок, в особенности

для сотрудников директивных органов, специалистов в области планирования, сотрудников организаций содействия промышленному развитию и преподавателей в области промышленного развития; в-третьих, расширение помощи экономическому и техническому сотрудничеству между развивающимися странами, в особенности в области содействия процессу обмена знаниями и практическим опытом в деле развития и методов обучения.

III. УКРЕПЛЕНИЕ НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКОГО ПОТЕНЦИАЛА В ЦЕЛЯХ ПРОМЫШЛЕННОГО РАЗВИТИЯ РАЗВИВАЮЩИХСЯ СТРАН

21. Развивающиеся страны остро нуждаются в уменьшении их зависимости от импортируемой и комплексной технологии, путем развития их собственного технологического потенциала для достижения более высокой степени самообеспеченности в деле промышленной модернизации, разработки новых видов изделий, приспособления продукции для собственных нужд и технологии производства. Такого рода современные технические и управленческие знания должны послужить удовлетворению потребностей большинства населения (как женщин, так и мужчин, как в сельской местности, так и в городах) с использованием по возможности местных ресурсов. До сих пор роль женщин как потребителей и посредников в деле внедрения научно-технических достижений слишком часто недооценивалась; нужды женщин как потребителей в таких вопросах, как применение устройств, сберегающих затраты труда, использование техники для удовлетворения общественных нужд и основных потребностей и прочих вопросах, относящихся к повышению уровня жизни, должны приниматься во внимание при разработке готовых промышленных изделий или производственных процессов; женщины как потребители должны быть вовлечены в процесс испытания и разработки продукции. Испытанное промышленное применение технологии обычного характера (например, обработка пищевых продуктов) или новейшей технологии (например, сушильные аппараты, использующие солнечную энергию) должно быть более широко доступным для женщин, особенно для тех, которые живут вне основных городских поселений.

22. Промышленная технология должна применяться в соответствии с потребностями и особенностями женщин, с тем чтобы как можно в большей степени освободить женщин от выполнения задач, требующих больших затрат времени и труда и создать возможности для участия большего числа женщин в деятельности, обеспечивающей получение доходов, и в процессе развития.

23. На правительствах лежит ответственность за разработку четких директивных указаний в области науки и техники, принимая при этом во внимание интересы женщин. К правительствам была обращена просьба вновь оценить их технологический потенциал и следить за происходящими изменениями, для того чтобы предусмотреть и сгладить любые неблагоприятные для женщин последствия. Сами женщины должны быть вовлечены в процесс планирования и принятия решений в сфере науки и техники, с тем чтобы получать преимущества от применяемой технологии и свести любое отрицательное воздействие к минимуму. Внедрение новой технологии грозит женщинам потерей работы в большей степени, и поэтому следует предпринять все усилия, направленные на то, чтобы предусмотреть такие изменения и облегчить процесс перехода на новую работу высвобождающейся рабочей силы по мере возможности в рамках данного предприятия.

24. На международном уровне ЮНИДО может оказать значительное содействие в деле развития технологического потенциала развивающихся стран и его ориентации на нужды женщин с помощью международного сотрудничества и вклада в программы технического и производственного обучения (включая предоставление мобильных учебных средств для женщин, проживающих в отдаленных районах) путем совершенствования технической помощи и услуг в области проведения исследований, а также путем содействия заключению соглашений о техническом сотрудничестве и совместных мероприятиях с целью улучшения системы передачи технологии развивающимся странам и ее приспособления к их потребностям. Принимая во внимание то, что применение в промышленности новой технологии грозит женщинам увольнениями с работы, ЮНИДО должна провести исследования в рамках подготовки к проведению совещания группы экспертов о роли женщин в процессе индустриализации в отношении их участия в промышленном производстве, а также в органах, занимающихся выработкой политики и принятием решений, а также воздействия изменений в промышленной технологии и перестройке структуры промышленности или ее географического перераспределения на возможность обеспечения занятости женщин. Это совещание будет проведено ЮНИДО совместно с другими соответствующими учреждениями системы ООН, такими как ЦТК ООН, Центр ООН по науке и технике в целях развития, МОТ, для подготовки руководящих указаний по принятию мер с целью сведения к минимуму негативного воздействия таких изменений на женщин, занятых в промышленности.

IV. МОБИЛИЗАЦИЯ ФИНАНСОВЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОМЫШЛЕННОГО РАЗВИТИЯ

25. При ограниченности имеющихся для инвестирования в промышленность ресурсов, а также их неравномерном распределении в экономике многих развивающихся стран главным требованием при планировании национальной экономики является оптимальное распределение имеющихся ресурсов. Поэтому необходимо обеспечить, чтобы программы промышленного развития составлялись с тем расчетом, чтобы принять во внимание преобладающие затруднения социального, экономического, политического и культурного порядка и по возможности обеспечить использование местных ресурсов и профессиональных навыков населения. Здесь самым главным фактором является эффективность, с которой осуществляется планирование проекта, поэтому правительствам вместе с женскими организациями и другими неправительственными организациями было настоятельно предложено расширить учебные программы по привитию навыков планирования. ускорить курс

их прохождения и дать указание специалистам в области планирования учитывать потенциальные возможности женщин.

26. Для большинства женщин, участвующих в разработке проектов, в особенности проектов по обеспечению самостоятельной занятости мелких собственников или мелкой промышленной деятельности главными препятствиями являются ограниченный доступ к финансовым ресурсам, а также средствам производства. Доступ женщин к существующим источникам кредита часто бывает ограниченным в связи с тем, что их нынешний социальный статус уменьшает их кредитоспособность в качестве потенциальных заемщиков. У многих женщин также нет средств, чтобы предоставить обеспечение или залог для займов. Финансовым учреждениям и организациям по развитию на национальном уровне следует принять во внимание такие отрицательные для женщин обстоятельства и принять специальные меры с тем расчетом, чтобы женщины в полной мере знали о финансовой помощи, которая может быть им предоставлена, а также о процедурных формальностях в области обеспечения кредита для промышленной деятельности.

27. На международном уровне ЮНИДО может консультировать правительства и учреждения по развитию, а также оказывать им помощь как в макроэкономическом, так и микроэкономическом планировании промышленного развития. Кроме того, посредством проведения учебных программ может быть предоставлена помощь по определению и разработке проектов. В частности, ЮНИДО может оказать помощь в деле определения и укрепления связей внутри промышленных секторов и между ними и таким образом увеличить прибыль от капиталовложений в различные производственные мощности.

V. МИРОВАЯ ПРОМЫШЛЕННАЯ ПЕРЕСТРОЙКА И ПЕРЕМЕЩЕНИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ МОЩНОСТЕЙ

28. Процесс промышленной перестройки и перемещения производственных мощностей в условиях изменения технологии, структуры торговли, спроса и экономики промышленного производства во все большей степени затрагивает промышленную деятельность в развивающихся странах. Этот процесс имеет далеко идущие последствия для развития диверсифицированной промышленной базы в развивающихся странах, а также для рабочей силы. Многие из отраслей промышленности, вовлеченных в этот процесс, являются отраслями по сборке или обработке, где занято большое число женщин, которые выполняют узкий круг не требующих большой квалификации операций и найм которых осуществляется на менее благоприятных условиях по сравнению с обычными. В деятельности в рамках совместных предприятий или субподрядных работ зачастую участвуют важные международные и местные деловые круги. В связи с этим правительствам необходимо провести перспективный анализ своей политики промышленного развития, особенно что касается содействия развитию промышленных анклавов или зарубежных предприятий. Правительствам предлагается оценить последствия их политики содействия промышленному развитию с точки зрения ее долгосрочного воздействия на развитие промышленной базы, а также на интересы женщин. Следует принять меры, направленные на то, чтобы связать перемещенные мощности с местной экономикой, а также добиться приобретения необходимых производственных и технических навыков местной рабочей силой, особенно женщинами. Следует принять меры, чтобы не допустить эксплуатации труда на производстве, где часто заняты в

в основном женщины; напротив необходимо обеспечить удовлетворение всего комплекса их потребностей посредством обучения, предоставления необходимых вспомогательных услуг, а также обеспечения возможности для профессионального роста.

29. В то время как на национальном уровне отдельные правительства могут предотвратить наиболее грубые нарушения в деятельности "свободных" или зарубежных предприятий, в рамках сотрудничества на региональном уровне и международной помощи со стороны ЮНИДО и ЦТК ООН можно укрепить позиции правительств на переговорах, не нанося ущерба содействию капиталовложениям в новые производственные мощности, в том числе в мощности, ориентированные на потребности экспортных рынков.

VI. ПРОМЫШЛЕННАЯ ПОЛИТИКА И МЕРЫ, НАПРАВЛЕННЫЕ НА ДОСТИЖЕНИЕ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОГО РАЗВИТИЯ И САМООБЕСПЕЧЕННОСТИ В ОБЛАСТИ ПРОДОВОЛЬСТВЕННОГО СНАБЖЕНИЯ В РАЗВИВАЮЩИХСЯ СТРАНАХ

30. Большинство женщин в развивающихся странах живет за пределами основных крупных городов; однако промышленное производство в основном сконцентрировано именно в этих доминирующих городских центрах и ориентировано на удовлетворение их потребностей. Во многих развивающихся странах коренные нужды большей части населения, проживающего в сельских общинах, как правило, не учитывались в ходе промышленного развития, которое в основном ориентировано на строительство крупных предприятий, производящих товары по замене импорта или перерабатывающих местное сырье. Мелкие промышленные предприятия могут играть важную роль в развитии и рассеивании промышленных мощностей, — следовательно и в расширении возможностей найма — за пределами больших городских центров. Мелкие промышленные предприятия составляют самую большую долю производственных единиц, и часто на них приходится большая часть выпуска промышленной продукции. Мелкие удовлетворяющие местный спрос предприятия обеспечивают возможность заработка в небольших провинциальных центрах и городах, удовлетворяющих потребности сельских местностей. Работа на таких мелких предприятиях может помочь женщинам приобщиться к процессу индустриализации, особенно там, где эти предприятия поставляют предметы первой необходимости для местных общин, перерабатывают сельскохозяйственную продукцию или обеспечивают потребляемые факторы производства для сельского хозяйства. Препятствия, стоящие на пути женщин, оказываются менее серьезными, особенно в том, что касается финансовых средств и управленческих навыков, необходимых для успешной работы на начальном этапе. Кроме того, в сельских местностях мелкие предприятия могут позволить получать доход тем женщинам, которые потеряли традиционный заработок в результате технологических изменений или модернизации сельского хозяйства.

31. Женщины, играющие роль предпринимателей, сталкиваются с обычными трудностями, характерными для мелких предприятий, а именно ограниченный доступ к кредитам, отсутствие достаточных гарантий, конкуренция, отсутствие доступа на стабильные рынки и ограниченные управленческие и технические возможности. Соответственно женщины должны пользоваться услугами официальных агентств по содействию промышленному развитию, а также предоставляемой правительствами технической помощью. Тем не менее этим агентствам следует учитывать специфические трудности, с которыми сталкиваются женщины в роли предпринимателей, в частности нередкое отсутствие управленческих или технических знаний, ограниченность ресурсов и недостаточная степень осведомленности об установившейся деловой практике, о существовании более широких рынков и т.д.,

и они должны обеспечить, чтобы у женщин действительно были равные возможности пользоваться предоставляемой помощью. Правительства, а также учреждения государственного сектора, могут создать дополнительные возможности в плане рынков сбыта для местных мелких промышленников через свои службы закупок и материально-технического снабжения. Многие могут сделать женские организации в области укрепления кооперативных предприятий и расширения производственной деятельности путем использования традиционных профессиональных навыков и повышения их уровня в рамках местных общин в целях обеспечения возможностей получения дополнительного дохода женщинами сельских районов. Совместные усилия в закупках сырья и сбыте своей продукции могут привести к повышению конкурентоспособности мелких производителей, изолированных от основных центров сбыта. Однако в каждом отдельном случае организациям по проблемам развития следует принимать особые меры для расширения сферы своих услуг и на женщин-предпринимателей за пределами основных городских центров, а также расширения доступа последних к предоставляемой помощи.

32. На международном уровне ЮНИДО может оказать содействие посредством укрепления организационной структуры мелких предприятий в ходе их развития, а также посредством внесения вклада в дальнейшее расширение предпринимательских навыков и осуществления программ подготовки административных работников и оказания технической помощи, разработанных с учетом потребностей женщин.

VII. УКРЕПЛЕНИЕ ЭКОНОМИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА МЕЖДУ РАЗВИВАЮЩИМИСЯ СТРАНАМИ

33. В настоящее время многие развивающиеся страны обладают значительным объемом специальных знаний и опытом в области содействия промышленному строительству и подготовке кадров. Этот основной потенциал должен в полной мере использоваться как на национальном, так и на региональном уровнях в целях оказания практической помощи женщинам, занятым в промышленности. Узкие места в работе существующих служб по содействию промышленному развитию и оказанию вспомогательных услуг, а именно недостаток коммерческого опыта и технического ноу-хау следует систематически устранять, прибегая к помощи международных учреждений, включая ЮНИДО. Однако следует помнить, что теперь большинству развивающихся стран предстоит учиться скорее на собственном опыте и опыте соседних стран, нежели у промышленно развитых стран. Налицо растущая потребность привлекать во внимание накопленный опыт и достигнутый прогресс в деле вовлечения женщин в процесс промышленного развития на местном, национальном и региональном уровнях. В ходе проведения трех региональных семинаров выяснилось, что на всех этапах мероприятий по обеспечению промышленного развития, начиная с планирования и до осуществления проекта, и особенно между этапом планирования и этапом осуществления проекта отсутствует координация усилий. Имеются также недоработки в установлении постоянных контактов и обмене специальными знаниями и опытом в рамках самих регионов, что еще более усугубляется отсутствием надлежащих потоков информации по коммерческим, техническим вопросам и проблемам подготовки кадров. ЮНИДО могла бы содействовать решению этих проблем по трем направлениям:

a) обеспечивая проведение регулярных консультаций на региональном уровне

- i) для специалистов по промышленному планированию;
- ii) для агентов по промышленному развитию;
- iii) для инструкторов по подготовке кадров.

С этой целью на национальном и региональном уровнях в свете трех региональных семинаров должна систематически проводиться работа для определения программы последующих мероприятий, в которую может внести свой вклад и ЮНИДО, что позволит ускорить и облегчить включение женщин в процесс промышленного развития.

b) Налицо острая потребность в расширенных информационных потоках на национальном, региональном и международном уровнях в целях содействия вовлечению женщин в процесс промышленного развития как на уровне учреждений, так и на уровне предприятий. Это потребует создания соответствующей сети и обслуживания этой сети для каждой из вышеперечисленных целевых групп. ЮНИДО могла бы сыграть важную роль в каждом из этих случаев, действуя через региональные и местные организации.

c) В настоящее время ощущается растущая потребность в новых и более совершенных учебных материалах для обучения профессиональным навыкам в каждой из основных областей промышленного развития с особым упором на нужды женщин, а именно: выявление и представление проектов; решение финансовых, бытовых и производственных вопросов; содействие производственной деятельности и инвестированию. Ощущается необходимость улучшенного и более эффективного ЭСРС в области разработки дополнительных методов обучения, а именно обучение на расстоянии и обучение в учебных центрах, которые по объему и содержанию выходят за рамки установленной официальной системы обучения. ЮНИДО могла бы помочь улучшить снабжение учебными материалами и их качество в целях оказания поддержки и ускорения процесса промышленного планирования и развития и при этом уделять особое внимание потребностям женщин.

